

## Infos pratiques

### Comment éviter les risques d'intoxication au monoxyde de carbone

#### Monoxyde de carbone et impact sur la santé : Parlons-en !

Malgré les campagnes d'information et les rappels des mesures de prévention, diffusés régulièrement par les autorités sanitaires, on déplore en France encore chaque année près de 100 décès par intoxications au monoxyde de carbone (CO).

En région Provence-Alpes-Côte d'Azur, en 2020, 34 épisodes d'intoxication au monoxyde de carbone ont été signalés. Ils ont impliqué 129 personnes.

#### Tordons le cou aux fausses idées :

##### ❗ en cas de danger en lien avec l'émission de CO : Je serai alerté par l'odeur !

**FAUX** : même si 25 % des personnes interrogées en Paca ont cette croyance (données issues Baromètre Santé Environnement – ORS – 2017). Nous ne le rappellerons jamais assez : le monoxyde de carbone est **INODORE, INCOLORE** et sans saveur !

##### ❗ Les intoxications au CO ne touchent que les publics précaires.

**FAUX** : Tous les types de foyers sont concernés par le CO, à partir du moment où ils utilisent des appareils à combustion.

##### ❗ Seules les personnes âgées sont sensibles aux intoxications au CO.

**FAUX** : Le monoxyde de carbone ne choisit pas ses cibles et ne fera pas la différence entre enfants, adultes et personnes âgées, même si certaines seront plus sensibles que d'autres à ses effets. Les enfants, par exemple, ont une fréquence respiratoire plus élevée et inhalent donc un volume plus grand de gaz que les adultes: ils présenteront donc plus rapidement les signes d'une intoxication.

##### ❗ Le CO est un gaz léger qui se diffuse d'abord au niveau des plafonds

**FAUX** : Le monoxyde de carbone a approximativement le même poids que l'air. Il se diffuse de façon uniforme dans le logement. Si vous avez le moindre doute : **OUVREZ VOS FENÊTRES !**

Le monoxyde de carbone :  
un gaz incolore, inodore  
mais mortel



#### Que provoque-t-il ?

En cas d'intoxication aiguë : maux de tête, vertiges, nausées, voire même perte de conscience et décès.

En cas d'intoxication à faible dose dite « chronique » : maux de tête, nausées et fatigue.

#### Les bons réflexes en cas d'intoxication :

**Aérer** immédiatement les locaux en ouvrant portes et fenêtres.

**Quitter** les lieux.

**Appeler** les secours (112), les pompiers (18) ou le SAMU (15).

**Attendre** le passage d'un professionnel qualifié avant de revenir dans votre logement.

### Prévention du risque nucléaire

**alerte nucléaire**  
je sais quoi faire !

Vous habitez dans un rayon de 20 km autour d'une centrale nucléaire



**J'ANTICIPE**  
et je vais retirer mes comprimés d'iode



**Gratuit**  
en pharmacie avec mon bon de retrait


www.distribution-iode.com  
0 800 96 00 20 Service & appel gratuits

\* Votre bon de retrait vous a été adressé par courrier à votre domicile.


### Prévention du risque sanitaire

COVID-19


## CORONAVIRUS, POUR SE PROTÉGER ET PROTÉGER LES AUTRES




Se laver très régulièrement les mains



Tousser ou éternuer dans son coude



Utiliser un mouchoir à usage unique et le jeter



**SI VOUS ÊTES MALADE**  
Porter un masque chirurgical jetable

## PORT DU MASQUE OBLIGATOIRE



Arrêté 2020/11/03  
prescrivant le port du masque sur l'ensemble du territoire du département de Vaucluse

Comité de rédaction et mise en page : Isabelle Daladier, Patricia Lissal, Annie Meunier, Katia Vessiot



# Notre village Travaillan

## L'édito de Mme le Maire



Chères Travaillanaises, chers Travaillanais,

Nous vivons tous une année compliquée en subissant cette pandémie mais la rentrée scolaire a pu se faire avec un protocole sanitaire adapté. L'entrée principale pour les enfants de la maternelle et leur fratrie et une autre entrée par le boulevard afin de faciliter l'accueil. Je tiens à remercier les membres du conseil municipal qui à tour de rôle sécurisent les enfants et les parents.

Nos vigneronnes ont pu rentrer une belle vendange en quantité et qualité grâce à un été chaud et sec.

Nous leur souhaitons à présent de pouvoir commercialiser cette belle appellation « Plan de Dieu ».

Les travaux de construction des nouveaux sanitaires de l'école ont pris du retard dû au Covid, c'est pourquoi l'isolation des toilettes extérieures est en cours de réalisation, par Manuel, afin d'améliorer le confort des élèves.

Les membres du conseil municipal auront le plaisir de porter à nos aînés (70 ans et plus) un colis de Noël le samedi 19 décembre. Ils seront masqués et se feront connaître, ne soyez pas inquiets.

Aussi, pour information, la cérémonie des vœux est annulée à cause de l'état sanitaire actuel.

Nous sommes à votre disposition et à votre écoute en ces moments difficiles.

Protégeons nous pour que nous gardions la santé et avoir à nouveau très vite une vie agréable dans notre village.

Je vous souhaite une bonne lecture, Bien à vous.

*Isabelle Daladier*

## Nos réunions de travail

### Extrait des délibérations du 10 novembre 2020

- Convention ADS (Autorisation du Droit des Sols)**  
 Le Conseil à l'unanimité, reconduit la mission d'instruction des autorisations du droit des sols à la Communauté de Communes. Précise que celle arrivant à échéance au 31 décembre 2020 sera renouvelée par une nouvelle convention à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2021 pour une durée indéterminée.
- Mutualisation des Achats de Produits Ménagers**  
 Le Conseil à l'unanimité, décide de signer la convention de mutualisation des achats de produits d'entretien afin d'obtenir de meilleurs prix auprès des différentes entreprises. Précise que la commune de Piolenc est désignée coordonnateur et sera chargée de procéder au lancement du marché à procédure adaptée (MAPA).  
 La convention concerne les communes de Piolenc, Sérignan du Comtat, Camaret sur Aygues, Uchaux et Travaillan.
- Augmentation du prix de la location de la Salle des Fêtes – Modification du règlement**  
 Le Conseil, à l'unanimité, décide de réviser les prix de location de la Salle des Fêtes à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2021. Ceux-ci sont affichés en Mairie, et décide de modifier le règlement, notamment l'article concernant le nettoyage, indiquant que les tables et chaises doivent être soigneusement nettoyées et désinfectées (produits non fournis) et rangées dans le local prévu à cet effet (empilées par dizaine afin d'en faciliter le comptage).
- Augmentation du prix de la location du Terrain Communal du Ball Trap et du Parking de la Salle des Fêtes**  
 Le Conseil, à l'unanimité, décide de fixer le prix des locations comme suit à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2021 :
  - \* Location du Terrain communal : habitant domicilié sur Travaillan = 150 € / jour habitant autre commune = 190 € / jour
  - \* Location du Parking de la Salle des Fêtes = 190 € / journée
- Augmentation du prix des Loyers des Logements Communaux**  
 Le Conseil, à l'unanimité, décide d'augmenter les prix des loyers des logements communaux sur la base des Indices de Référence des Loyers de l'INSEE, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 2021.
- Augmentation du prix du Ticket Repas à la CANTINE**  
 Le Conseil, à l'unanimité, décide d'augmenter le prix du ticket de CANTINE qui passe de 2.75 € à 2.80 € et ce à compter du 2 janvier 2021.
- Augmentation du prix du Ticket de GARDERIE**  
 Le Conseil, à l'unanimité, décide d'augmenter le prix du ticket de GARDERIE qui passe de 3.20 € à 3.30 € et ce à compter du 2 janvier 2021.

#### QUESTIONS DIVERSES

##### Colis des Anciens :

Mme le Maire rappelle que les personnes bénéficiaires sont âgées de 70 ans et plus. elle propose une préparation essentiellement à base de produits locaux. Le Conseil, approuve à l'unanimité et sera partie prenante dans la confection. Une livraison à domicile est prévue le 19 décembre 2020.

##### Humidité Logement – Garderie :

Mme le Maire revient sur les problèmes d'humidité sur le logement communal mitoyen de la Garderie ainsi que la Garderie. Les travaux de peinture sont réalisés, toutefois afin de résoudre de manière durable le problème, elle indique qu'une entreprise a été contactée pour une étude de déshumidification.

##### Personnes vulnérables :

Mme le Maire indique que le registre des personnes vulnérables, est ouvert en Mairie. Précise que les personnes âgées de 65 ans et plus ont toutes été appelées afin de proposer une aide (courses, récupération de médicaments, ...).  
 Annie Meunier indique suivre de près Mme Béraud. Mireille Faresse, à proximité de Mr Sciumé, se charge de lui venir en aide.

##### Installation de personnages 3D + radars pédagogiques :

Frédéric DARRIBAU demande si une installation est prévue prochainement, Mme le Maire indique qu'à ce jour la Mairie n'a pas encore le retour concernant la subvention. La réalisation du projet se fera dès l'attribution de l'aide.

##### Communication :

Mme le Maire rappelle que chacun à la possibilité de se rendre en Mairie tous les jours, sans interruption, pour toutes questions ou demandes. Elle précise qu'elle est présente tous les jours entre 13h30 et 14h30 et qu'il est possible de prendre rendez-vous.

## Bien vivre à Travaillan

### Pendant le confinement

- Des attestations de sortie sont disponibles en Mairie à l'extérieur et à l'intérieur, gracieusement.
- La Mairie propose son aide aux personnes vulnérables, en cas de besoin vous pouvez contacter la Mairie par téléphone au 04.90.37.24.01 ou par Email à l'adresse suivante : [mairie.travaillan@wanadoo.fr](mailto:mairie.travaillan@wanadoo.fr)
- Ouverture de la Mairie et de la poste aux horaires habituels
- Ouverture du dépôt de pain et journaux chez Gégène du lundi au samedi de 8h00 à 11h00

### Divagation des animaux

La Mairie rappelle qu'il existe un arrêté municipal interdisant la divagation des animaux qui date du 26 janvier 2011.

**Article 1 :** Tout propriétaire de chien doit tenir son animal en laisse sur les voies et espaces publics

**Article 2 :** Tout chien ou chat errant, trouvé sur la voie publique, pourra être conduit sans délai à la fourrière

**Article 3 :** Ne sont pas considérés comme errants les chiens de chasse lorsqu'ils sont employés sous la direction et la surveillance de leur maître à l'usage auquel ils sont destinés

**Article 4 :** Défense est faite de laisser les chiens faire leurs besoins sur la voie publique ou de fouiller dans les poubelles à ordures ménagères

**Article 5 :** Les infractions au présent arrêté sont passible d'une amende

**Article 6 :** M. le commandement de la Brigade de gendarmerie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie est transmise à M. le Préfet

Arrêté consultable en Mairie

## Infos pratiques

### Création d'entreprise

MONNEREAU&CIE dont le siège social est à Travaillan est spécialisé en droit social et ressources humaines.

Contact : [elsa.monnerneau@gmail.com](mailto:elsa.monnerneau@gmail.com)



## Témoignages

*Hommage à Gilbert Andrieu 84850 Camaret/Aigues-Travaillan (décédé le 15 novembre 2020)*



*“ Zizi vient de refermer le livre de sa vie ”...*  
*Gilbert ne pouvait échapper à ce pseudo donné par ses copains de l'école communale de Travaillan. C'était la tradition, son frère Jeannot nous l'a suffisamment conté. Entouré de ses proches, Gilbert, l'aîné des Andrieu, s'en est allé. Ce patronyme, familier à tous les villageois, est inscrit en lettres d'or sur le livre de l'Hôtel de ville de la municipalité. Fils aîné d'une fratrie de trois frères vigneron, Gilbert suivra les traces du paternel comme la coutume les y destinait. Perpétuer l'œuvre entreprise par feu le patriarche demande beaucoup de courage, une part de chance mais aussi une dose de flair. Gilbert n'en manquait pas. Pour l'avoir suffisamment côtoyé, je peux dire qu'il avait le sens avisé du goupil, ce n'est sûrement pas un hasard s'il prend racine au lieu-dit “ Le Renard ”.*

*Leader né, Gilbert mettra rapidement son goût de l'action et de l'initiative au service de la collectivité. Un temps conseiller municipal puis chargé de la surveillance d'un secteur des eaux d'Alcyon, il prendra une part active à la prévention des dégâts de grêles sur les vignobles de Travaillan. Son sens aigu des responsabilités le conduira à honorer la Présidence de l'association des anciens combattants CATM Travaillan-Camaret dès sa naissance en 1971, jusqu'en 1996. Il assumera en parallèle la fonction de délégué départemental de la Fédération Nationale des Anciens-Combattants. Gilbert s'impliquera aussi dans le milieu associatif. Il rejoindra puis animera avec beaucoup d'entrain l'Amicale des amis de Camaret pendant de longues années. On ne remerciera jamais assez, Gilbert, pour son dévouement.*

*Quelques belles années de vendanges aux Grandes Terres m'ont permis de découvrir un solide gaillard du terroir cultivé, décidé et très rigoureux dans la gestion du domaine. L'ami m'a fait partager l'esprit de famille de la demeure familiale. Une belle et grande famille, ouverte, communicative et particulièrement accueillante.*

*Ces temps derniers, Gilbert s'est fait discret. D'aucuns savent la solitude de l'être face à la maladie dans ce long et difficile combat personnel. L'isolement, le confinement puis la distanciation l'ont certainement privé de nombreuses visites en cette année 2020 insolite. Personne ne doit, hélas, s'en vouloir même s'il est plus amer, encore, de ne pouvoir suivre le traditionnel long cortège respectueux du défunt.*

*Aurevoir Gilbert ! 2020, décidément, ne sera pas l'année à retenir. C'est la mauvaise nouvelle de trop qui laisse toute une famille dans la douleur et la peine, amis, voisins dans le désarroi. Sincères condoléances à Josette, Marie-Christine, Fanny, Manon, Jeannot, Raymond, Michelle & Michelle, nièces, neveux ...*

Jean-Louis

## Retour sur les événements

AOÛT



### La nuit du Plan de Dieu

Le vendredi 7 août 2020 le Comité des Loisirs Travaillanais et le syndicat des vignerons du Plan de Dieu ont organisé la Nuit du Plan de Dieu une soirée festive sur la Place du village.

### Repas du comité des Loisirs

Le Samedi 8 Aout 2020 environ 120 convives se sont retrouvés à l'occasion du repas de la fête du village organisé par le Comité des loisirs Travaillanais. Une animation musicale très rock et dansante assurée par le groupe Orblue a emmené petits et grands sur la piste de danse pour le plus grand plaisir de tous jusqu'à une heure du matin.



### Travaux jardin enfant

Pour la sécurité des enfants la clôture de l'aire de jeux a été refaite.



SEPTEMBRE

### Rentrée des classes

Les enfants ont pu retrouver le chemin de l'école normalement avec la mise en place du nouveau protocole sanitaire. La présence d'un élu à l'entrée de l'école coté boulodrome tous les matins vient compléter le dispositif.



**Elections sénatoriales :** Frédéric Darribau, Annie Meunier et Cyril Bruscolini désignés comme Grands Electeurs ont participé aux élections sénatoriales en Vaucluse le 27 septembre. Trois sénateurs ont été élus pour 6 ans.



OCTOBRE

### Hommage à Samuel Paty

Le 21 octobre 2020 un hommage à Samuel Paty, professeur d'histoire géographique, assassiné le 16 octobre 2020, a été rendu devant la Mairie de Travaillan.



### Exercice plan communal de sauvegarde

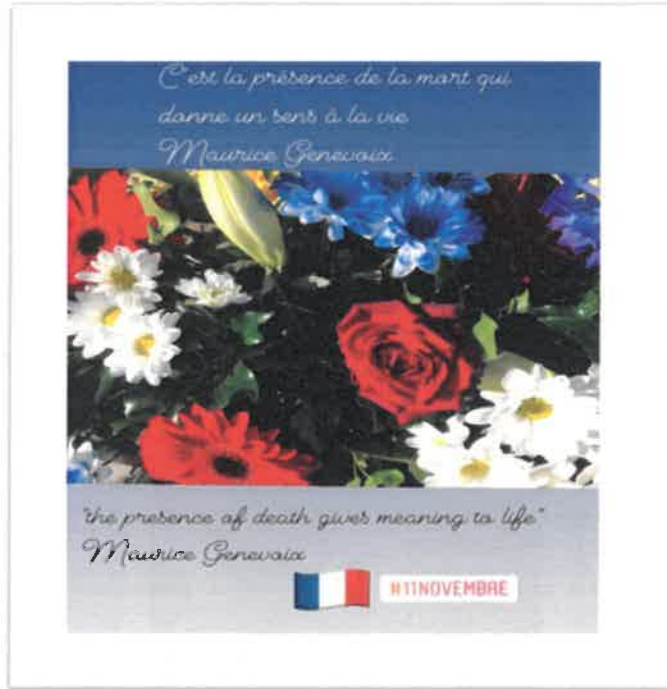
La Mairie a participé à un exercice d'activation du plan communal de sauvegarde organisé par la préfecture le 13 octobre 2020 (inondation). Les risques de notre commune sont : inondation, feux de forêts, séisme, transport de matières dangereuses et réseaux, nucléaire, aérien et pandémie.

Directeur des opérations secours : Isabelle Daladier ; Responsable des actions communales : Patricia Lissal, suppléant: Cyril Bruscolini ; Cellule Secrétariat et Communication : Isabelle Deconinck ; Cellule terrain : Gilles Gasq ; Cellule logistique : Isabelle Daladier

Les conseillers municipaux ainsi que le personnel communal participent aux bons fonctionnements du PCS.

L'exercice s'est bien déroulé, la Mairie a répondu à un questionnaire qui a été transmis à la préfecture.

## Devoir de mémoire



*Commemoration de l'Armistice  
du 11 novembre 1918*



## Etat Civil

**Les mariages**  
 Julien, Baptiste, Pierre FRATTA et Elise, Marie GUERIN le 20 juillet 2020  
 Jonathan, Éric, Christian ICARD et Séverine, Jeanne, Claude GAMET le 03 octobre 2020  
 Félicitations aux mariés



**Les naissances**  
 Gabin, Fabrice, Michel DUTOT le 24 aout 2020  
 Laura, Chantal, Mireille BERNARD le 7 octobre 2020  
 Lucie, Aimée, Berthe BERNARD le 7 octobre 2020  
 Léna, Lara, Emma BONFILS le 15 novembre 2020  
 Félicitations aux heureux parents



**Ils nous ont quittés**  
 Denise, Jeanne MARCHESI née ROCHE le 11 aout 2020  
 Jean-Pierre GIRARD le 14 septembre 2020  
 Henri, Roger RAYNAUD le 14 septembre 2020  
 Vera CAPITANUCCI, veuve GROTELLI le 2 octobre 2020  
 Gilbert ANDRIEU le 15 novembre 2020  
 Nos sincères condoléances aux familles endeuillées



## Témoignages

**Hommage à Denise Roche :**  
 Ce lundi 17 aout, nous étions nombreux à accompagner à sa dernière demeure notre amie Denise Roche âgée de 96 ans. Une travaillanaise d'origine qui a participé activement à la vie de notre village, rendant service aux autres, aux malades. Surtout elle a eu la charge de la cantine scolaire avec dévouement et affection pour ses « petits » qu'elle récompensait avec des bonbons : petits pois et petits lardons en confiserie si bien qu'elle fut surnommée « Nini Bonbon », tous les adultes scolarisés à l'école de Travaillan se souviennent de sa bienveillance. Tant qu'elle a pu, elle fut présente au club du 3eme âge, repas et loto, à la cérémonie des vœux du Maire, heureuse des témoignages d'amitié qu'elle partageait. Désormais elle repose en paix auprès de son époux au Plan de Dieu  
 Claire Bourchet